



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Wheel Alignment Machine	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W168A-17KM24/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W168A-17KM24	<b>Date</b> 2018-02-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-136-6710	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-7-40089 (136)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-27</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hemy, Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal136
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 463-6589 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Maintenance Section Bldg 619 3 CDSB Det Wainwright Denwood, AB T0B 1B0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La présente modification n° 001 vise à réviser les documents de l'appel d'offres W0168E-17KM24/A et à répondre aux questions suivantes.**

**Questions**

- Q1) Puisque la mise en place de l'équipement nécessitera le profilage de la surface du plancher dans chaque baie, dans combien de baie cet appareil sera-t-il utilisé?
- R1) L'appareil sera utilisé dans quatre (4) baies différentes.
- Q2) Pour combien de personnes faut-il prévoir de la formation?
- R2) La formation sera requise pour jusqu'à dix (10) personnes.

**Révisions des documents d'appel d'offres**

**À la page 16 de 18, Exigences supplémentaires :**

**Supprimer :** En entier.

**Insérer :**

**Exigences supplémentaires**

- L'appareil de réglage de la géométrie doit être livré, mis en place et mis à l'essai par le représentant du fournisseur sans frais supplémentaire pour le ministère de la Défense nationale (MDN). L'appareil sera utilisé dans quatre (4) baies en tout. Il incombe au fournisseur de veiller à ce que l'appareil soit correctement mis en place, prêt à être utilisé, dans les quatre baies.
- Le fournisseur doit donner une formation technique sur l'utilisation de l'appareil dans les sept (7) jours suivant la livraison. La formation devra être donnée à jusqu'à dix (10) personnes tout au plus.
- À l'achèvement de la mise en place de l'équipement, le fournisseur doit retirer tous les matériaux d'emballage qui pourraient accompagner l'appareil de réglage de la géométrie.
- L'équipement doit être entièrement opérationnel dans les 24 heures suivant la livraison.
- Une copie du manuel d'exploitation doit être fournie à la livraison de l'appareil.
- Le manuel d'exploitation doit être fourni en français et en anglais.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**